

ترجمه بیانیة محققین و دانشگاهیان در زمینه مطالعات خاور میانه و ایرانشناسی درباره آزار بهاییان ایران

ما امضا کنندگان زیر، محققین و دانشگاهیان در زمینه مطالعات خاور میانه و ایرانشناسی، جمهوری اسلامی ایران را به پایان دادن نقض حقوق بشر در مورد بهاییان در ایران—که در ماه های اخیر شدت گرفته است—و اعطای کلیه حقوق مدنی و آزادی ایشان بر طبق اعلامیه جهانی حقوق بشر و معاهده بین المللی در حقوق اجتماعی و اقتصادی که ایران خود نیز از امضا کنندگان آن است؛ فرا می خوانیم. ما با نگرانی بسیار شاهد آن هستیم که عملیاتی برای محروم کردن بهاییان ایران از حقوق بنیادین انسانی خود در جریان است. این همه گویای وقایعی نگران کننده در داخل ایران است که به نظر می رسد راه را برای نقض هر چه بیشتر حقوق انسانی بهاییان آماده می کند. وقایع اخیر موارد زیر را شامل می شود، ولی محدود به این ها نیست:

دستگیری های دلخواهی

مقامات ایرانی پنج نفر بهایی را روز 14 ژانویه 2009 در تهران دستگیر کردند: خانم ژینوس سبحانی، آقای شاهرخ طائف، آقای دیدار رئوفی، آقای پیام اغصانی و آقای عزیز سمندری. پس از آن دو بهایی در مشهد دستگیر شدند، منازل هشت تن از بهاییان مورد هجوم قرار گرفت و آقای نیما حقار در اول فوریه در تهران دستگیر شدند. این عده نه تنها به افراد متعددی که در شهرهای مختلف در سراسر ایران زندانی شده بودند، بلکه همچنین به هفت نفر رهبران بهایی که در سال 2008 دستگیر گشتند—و علیرغم بیانیه های سازمان ملل متحد، و شش برنده جایزه صلح نوبل و سازمان های مختلف حقوق بشر در خصوص آزادی فوری ایشان همچنان در حبس مانده اند—ملحق شدند.

حمله به منازل بهاییان

مقامات به وارد خانه های بهاییان شده اند تا یا ایشان را دستگیر کنند و یا اموال شخصی شان چون عکس ها و کتاب ها و کامپیوتر ها را مصادره نمایند، یا هر دو. بهاییان حمله نموده اند. واقعه جدید و آزار دهنده پخش لیست 31 صفحه ای از بهاییان شیراز است که شامل نام ها، مشاغل، و آدرس خانه و محل کار ایشان است. این لیست همراه با نقل قول هایی از روحانیون بلند پایه، شامل آیت الله خمینی، علیه بهاییان بود می توانست منجر به حمله بهاییانی که نامشان در لیست آمده بود گردد.

محرومیت از دسترسی به آموزش

از سال 1979، حکومت ایران دسترسی دانشجویان بهایی را به آموزش عالی—یعنی از یک حق انسانی عام شناخته شده—ممنوع ساخت، و محدودیت های مکرر برای آموزش سر خانه کودکانی که از دسترسی به مؤسسات آموزشی عمومی محروم بودند، ایجاد نمود.

عملیات اربابی

این عملیات شامل آزار کودکان دبستانی، تبلیغات علیه بهاییان در وسایل ارتباط جمعی با پشتیبانی حکومت، سمینار ها و سمپوزیم های عمومی، پخش دیسک های فشرده بهایی ستیزانه در قسمت های مختلف کشور، و آزار کسانی که قصد کمک به بهاییان را دارند، مثلاً شیرین عبادی برنده جایزه صلح نوبل.

اختناق مالی و اقتصادی جامعه بهایی

حکومت ایران در طی چند دهه گذشته تمام کارمندان بهایی سطوح ملی و محلی را اخراج نموده است، با کوششی منظم و برنامه ریزی شده برای ویرانی مالی بهاییان مبادرت به مصادره منازل، مشاغل، ذخیره های مالی، و سایر املاک ایشان کرده است.

حمله به گورستان های بهایی و تخریب آنها

گورستان های بهایی در قائم شهر، یزد، نجف آباد، و بعضی مناطق دیگر مکرراً مورد خرابکاری قرار گرفته و بعد به کلی ویران شده اند.

ما همبستگی خود را با بهاییان و در واقع با اعضای همه جوامع دینی که در ایران فاقد آزادی و حقوق کامل هستند، اعلام می کنیم.

امضا کنندگان:

اروند آبراهامیان، سیتی یونیورسیتی نیویورک

ژانت آفاری، دانشگاه کالیفرنیا، لوس آنجلس

غلام افخمی، بنیاد مطالعات ایرانی

رضا افشاری، دانشگاه پیس

حمید اکبری، دانشگاه نورت ایست ایلینوی

پیام اخوان، دانشگاه مگیل

عباس امانت، دانشگاه بیل

کمرن مایکل امین، دانشگاه میشیگان دیربورن

سعید. ا. ارجمند، دانشگاه ایالتی نیو یورک، استونی بروک

مریل آتکین، جورج واشنگتن یونیورسیتی

سوسن بابایی، محقق آزاد

علی بنو عزیزی، کالج بستن

شهرزاد بشیر، استنفورد یونیورسیتی

ناصر بهنگاه، کالج بستن

منصور بنکداریان، دانشگاه تورنتو (مسیسیساگا)

مایکل ای. بنین، دانشگاه آریزونا

مهرزاد بروجردی، دانشگاه سیراکیز

چارلز ای. باترورت، دانشگاه مریلند

هوشنگ شهابی، دانشگاه بستن

پاول م. کب، دانشگاه پنسیلوانیا

دیک دیویس، دانشگاه ایالتی اوهایو

خلیل دخانچی، دانشگاه ویسکونسین در سوپریور

فرد م. دونر، دانشگاه شیکاگو

جان ال. اسپوزیتو، دانشگاه جرج تاون

فریده فرهی، دانشگاه هاوایی در مانوا

ویلم فلور، محقق آزاد

لطیفه حقیقی، دانشگاه کالیفرنیا، لس آنجلس

نادر هاشمی، دانشگاه دنور

هرمز حکمت، بنیاد مطالعات ایرانی

مهران کامروا، دانشگاه جرج تاون

مهر انگیز کار، دانشگاه هاروارد (دانشکده حقوق)

احمد کریمی حگاک، دانشگاه مریلند

فرهاد کاظمی، دانشگاه نیو یورک

استیون لمبدن، دانشگاه کالیفرنیا، مرسد

کیت لانگ، دانشگاه ویسکونسین-او کلیر

تاد لاسن، دانشگاه تورنتو

لورن لیبارگر، دانشگاه اوهایو

دنيس مكیون، محقق آزاد

افشین مرعشی، دانشگاه ایالتی کالیفرنیا، ساکرامنتو

لئونارد مارتین، کالج امانوئل

رودی ماته، دانشگاه دلویر

آن الیزابت مایر، دانشگاه پنسیلوانیا

فرزانه میلانی، دانشگاه ویرجینیا

مارگرت میلز، دانشگاه ایالتی اوهایو

دیوید مرگان، دانشگاه ویسکونسن-مدیسون

نگار متحده، دانشگاه دوک

روی متحده، دانشگاه هاروارد

پروانه پورشیرازی، دانشگاه ایالتی اوهایو

شعله کوبین، دانشگاه کالیفرنیا، مرسد

نسرین رحیمیه، دانشگاه کالیفرنیا، اروین

تاماس م. ریکز، محقق آزاد

کریم سجادهپور، اوقاف کارنگی برای صلح بین الملل

سونیل شارما، دانشگاه بستن

نادر سهرابی، دانشگاه کلمبیا

رزمری استن-جانسن، دانشگاه مینه سوتا

مارک ال. استین، موهلنبرگ کالج

کامران تطف، دانشگاه آریزونا

جیمز تامر، دانشگاه ایالتی اوهاو

محمد توکلی-طرفی، دانشگاه تورنتو

نیره توحیدی، دانشگاه ایالتی کالیفرنیا، نورتریج

فرانسس تریکس، دانشگاه ایندیانا

آ.ل. اودویچ، دانشگاه پرینستون

فرزین وحدت، کالج واسر

فریدون وهمن، دانشگاه کپنهاگن

مرگریت واربورگ، دانشگاه کپنهاگ

مادلین س. زیلفی، دانشگاه مرلند